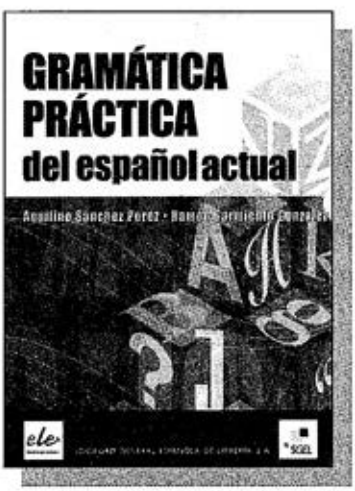
Novedades editoriales



Sarmiento González, Ramón y Sánchez Pérez, Aquilino (2005), *Gramática práctica del español actual*, Madrid, SGEL. ISBN: 84-9778-115-5, 19x26, 271 págs.

Acaba de aparecer la *Gramática práctica del español actual*, primera obra en sintetizar los aspectos prácticos y descriptivos de nuestro idioma a partir de muestras fiables del español usado en la actualidad, tanto en España como en Hispanoamérica. Esta gramática es, al mismo tiempo, *descriptiva y práctica*, ya que intenta reunir en un solo libro dos características fundamentales de toda la obra gramatical: de una parte, la dimensión *práctica*, por no tratarse de una gramática especulativa, sino de una obra centrada en las normas que puedan guiar al hablante, extranjero o

no, hacia una mejor comprensión oral por el uso correcto de nuestra lengua y a tomar la decisión acertada de optar por el uso correcto en cada momento; y, de otra parte, la dimensión *descriptiva*, donde se aportan elementos totalmente nuevos en este tipo de obras.

Con ayuda de los datos extraídos del corpus *Cumbre* y de un subcorpus etiquetado, los autores no sólo fundamentan la gramática en ejemplos reales de la lengua usada, sino que también ilustran el uso con numerosos gráficos e información estadística sobre la frecuencia de términos relevantes, de categorías gramaticales y de numerosos elementos morfosintácticos de interés tanto para el estudiante como para el especialista en español.

Esta gramática no solamente refleja las normas del español tal cual se recogen en el uso del siglo XXI, sino que también ilustra abundantemente el uso mediante numerosos gráficos y datos fiables referidos a las categorías gramaticales descritas, a los numerosos elementos morfosintácticos y al léxico implicado. Además, los ejemplos aportados son en su mayoría auténticos, es decir, no han sido creados expresamente para demostrar la bondad de determinados comportamientos lingüísticos.

La presente obra abre un camino nuevo en la manera de elaborar y presentar los tratados gramaticales, que dejan de ser áridos y evitan la especulación para convertirse en medios interesantes y motivadores de la curiosidad en el saber lingüístico.





Isabel Alonso Belmonte (Dir.) (2005): *Practica tu español*, Madrid, SGEL, 15,5x21,5.
Vol. 1. Julia Miñano: *Practica la conjugación*: ISBN: 84-9778-158-9, 112 págs.
Vol. 2. Ainhoa Larrañaga y Margarita Arroyo: *El léxico de los negocios*. ISBN: 84-9778159-7, 95 págs.

Con estos dos cuadernos, La editorial SGEL inicia la publicación de la de la colección *Practica tu español*, en los que se abordarán de manera monográfica, temas de dificultad del español, graduados por niveles de competencia (básico, intermedio y competente).

El primero de los cuadernos, *Practica la conjugación*, de Julia Miñano corresponde al nivel A1 del *Marco común europeo de referencia*. Es un libro de autoaprendizaje de ELE que presenta de manera sencilla las reglas fundamentales que rigen la morfología regular e irregular de los tiempos verbales en español. Cada unidad del libro ofrece numerosos ejemplos de verbos conjugados y un buen número de ejercicios ágiles y dinámicos, graduados de menor a mayor dificultad, que ayudarán a aquellos estudiantes que deseen mejorar su conocimiento de la flexión verbal en español y practicar de forma activa la conjugación de los verbos más usados en nuestra lengua. Consta de un solucionario en el que se encuentran las respuestas a los ejercicios del libro, y de un glosario final, para que el estudiantes construya progresivamente su propio diccionario de verbos conjugados.

El segundo, *El léxico de los negocios*, Ainhoa Larrañaga y Margarita Arroyo corresponde al nivel B2 (intermedio-avanzado) del *Marco común europeo de referencia*. Este un cuaderno de autoaprendizaje resulta de extraordinaria ultilidad para conocer el léxico más utilizado en el mundo de los negocios en español. A lo largo de

sus unidades encontraremos numerosas actividades: algunas basadas en la explotación de textos extraídos de revistas y periódicos especializados; otras, de corte más lúdico, como crucigramas y sopas de letras. Consta de un solucionario, con las respuestas a todos los ejercicios del libro, y de un glosario final español-inglés e inglés-español, en el que se incluyen los principales términos que aparecen en el libro. Este libro puede resultar de gran ayuda para aquellos estudiantes que deseen acceder a alguna titulación específica en el ámbito del español de los negocios, como por ejemplo, el *Certificado Superior de Español de los Negocios* que ofrece la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid.



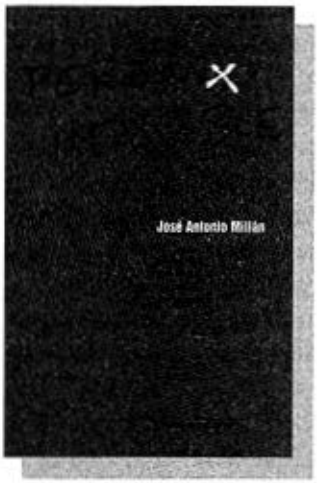


Castro Viúdez, Francisca, Pilar Díaz Ballesteros, Ignacio Rodero Díez y Carmen Sardinero Franco, (2005), *Español en marcha básico. Curso de español como lengua extranjera. Libro del alumno,* Madrid, SGEL. ISBN: 84-9778- 202-X, 21x28, 216 págs.

Castro Viúdez, Francisca, Pilar Díaz Ballesteros, Ignacio Rodero Díez y Carmen Sardinero Franco, (2005), *Español en marcha básico. Curso de español como lengua extranjera. Cuaderno de ejercicios*, Madrid, SGEL. ISBN: 84-9778-205-4, 21x28, 112 págs.

A principios de 2005, la editorial SGEL inició la publicación del método *Español en marcha*, organizado en cuatro niveles, perfectamente ajustados a los niveles de referencia A1, A2 y B1 del *Marco común europeo de referencia.* Hasta la fecha, profesores y alumnos tenían a su disposición la totalidad del material correspondiente a los dos primeros niveles (A1 y A2 del MCER). Con la publicación de *Español en marcha básico*, SGEL completa, en apenas ocho meses, la primera fase de su ambicioso proyecto. En este libro se reúnen los contenidos necesarios para que el estudiante de español alcance un nivel de competencia básico, equivalente a la suma de los niveles de referencia A1 y A2. Y, como ocurría con los materiales ya publicados, lo hace aunando perfectamente el estudio y la práctica de las cuatro destrezas, con el conocimiento de los rasgos más significativos de las culturas española e hispanoamericana, favoreciendo la autonomía de aprendizaje de los estudiantes y proporcionándoles apéndices de gran utilidad. Todo ello a través de una secuencia de unidades didácticas, cuya explotación se ajusta perfectamente a la realidad de las aulas de E/LE.

La versatilidad de uso con que ha sido concebido este método, junto a la oferta tan diversa de materiales disponibles, que permiten cubrir de manera específica la totalidad de situaciones de aprendizaje, convierten a este método en una apuesta sólida, rigurosa y muy atractiva para docentes y alumnos de E/LE. Con él, SGEL se sitúa en un lugar preeminente entre el resto de editoriales dedicadas a la publicación de materiales de enseñanza-aprendizaje de ELE.



Millán (2005) José Antonio, *Perdón imposible* (Guía para una puntuación más rica y consciente), RBA Libros, Barcelona, 2005.

El lingüista José Antonio Millán ha dado a luz un libro que, por lo modélico de la edición, es obra verdaderamente digna de tal nombre, y que, por añadidura, produce fruición y goce estético a los amantes de la edición esmerada. Lo celebramos.

Perdón, imposible es un libro que se ocupa de un tema de importancia capital para la comunicación por escrito: la puntuación. Sus reglas son a la comunicación lo que las normas de tráfico, a la circulación. Así como sin normas de tráfico la circulación resultaría caótica y acarrearía graves riesgos, sin normas de puntuación sería imposible asegurar ni siquiera el sentido y mucho menos comunicar nada con coherencia. Y, sin embargo, pese a esta reflexión, la puntuación es frecuentemente la parte más descuidada de la enseñanza de la lengua. Sobre la buena puntuación descansa la sintaxis: el sentido oracional y la posibilidad de asegurarnos de que el mensaje que comunicamos sea entendido ni más ni menos como lo hemos cifrado, sin dar lugar a interpretación por exceso ni por defecto. En este sentido queremos resaltar lo acertado del subtítulo *Guía para una puntuación más rica y consciente*; "en efecto, si algo debe hacerse racional y conscientemente en gramática es la práctica de la puntuación, porque de lo contrario nada es capaz de inspirar tanto odio a la gramática como una gramática en este caso una puntuación 'caprichosa'. Para explicar ésta a modo de paradoja, hay que establecer distingos entre las gramáticas; entre las que están calcadas en 'la venerable rutina' y aquellas que presentan la filosofía del idioma 'bajo fórmulas comprensivas y simples'", como prefería Andrés Bello. En esta última categoría, colocamos la grata y amena presentación de la materia con que José Antonio Millán nos ha agasajado.

El autor ofrece al lector un ensayo ameno, pensado y de gran utilidad, donde la presentación de los contenidos está sopesada e ilustrada con infinidad de anécdotas, con documentación histórica y con ejemplos oportunamente seleccionados. Se da cuenta de aspectos que van desde las comas (,) hasta la selva de signos en que los medios de comunicación actuales están convirtiendo el dominio del idioma. En las 172 páginas que comprende el libro se plantean problemas, se sugieren soluciones, se ilustran temas con incursiones eruditas destinadas a saciar la apetencia racional de quien desea saber más. Así se explica que con la lectura de *Perdón, imposible* no sólo se aprenda sino que se disfrute aprendiendo, en cumplimiento de la máxima aquella del retórico hispanolatino de M. F. Quintiliano, que aconsejaba enseñar deleitando: *docere atque delectare opportet* .

Antes de preguntar *para qué sirve la puntuación*, conviene resaltar *qué es la puntuación*: un procedimiento semiótico, propio de la lengua escrita, inventado esencialmente para hacer patente la estructura sintáctica de la oración (deshacer ambigüedades, por ejemplo) y secundariamente para otros fines, como distinguir sentidos y usos especiales de palabras, etcétera.

No queremos terminar sin resaltar una de las principales conclusiones del autor: si no lo interpreto mal sus conclusiones, hay dos clases de puntuación: la sintáctica y la estilística; aquella, más rígida y ésta, más flexible y, por tanto, menos previsible. "Quienes escriben hoy español tienen a su disposición no un procedimiento cerrado, sino un abanico de recursos donde encajar una gama aún mayor de matices de la sintaxis y de la expresión" (pág. 160).